

COURT OF APPEAL OF  
NEW BRUNSWICK



COUR D'APPEL DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK

37-15-CA  
61-15-CA

B E T W E E N:

E N T R E :

JENN HELEN ALICE WAMBOLT and JAMES  
RUSSELL WAMBOLT

JENN HELEN ALICE WAMBOLT et JAMES  
RUSSELL WAMBOLT

APPELLANTS

APPELANTS

- and -

- et -

NEW BRUNSWICK HOUSING  
CORPORATION

SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-  
BRUNSWICK

RESPONDENT

INTIMÉE

Motion heard by:  
The Honourable Justice French

Motion entendue par :  
l'honorable juge French

Date of hearing:  
December 21, 2015

Date de l'audience :  
le 21 décembre 2015

Date of decision:  
December 21, 2015

Date de la décision :  
le 21 décembre 2015

Counsel at hearing:

Avocats à l'audience :

Jenn Wambolt and James Wambolt on their own  
behalf

Jenn Wambolt et James Wambolt, en leurs propres  
noms

For the respondent:  
Richard Scott Q.C., and Paul C. Levesque

Pour l'intimée :  
Richard Scott, c.r., et Paul C. Levesque

DECISION

DÉCISION

[1] There are two appeals involving the same  
parties in this motion: Appeal 37-15-CA, and  
Appeal 61-15-CA.

[1] La présente motion tranche deux appels  
mettant en cause les mêmes parties, soit  
l'appel 37-15-CA et l'appel 61-15-CA.

[2] The motion for directions and an early hearing  
of the Appeal 61-15-CA, among other things,  
is disposed of by directing that:

[2] Les ordonnances qui suivent sont rendues  
relativement à la motion sollicitant, entre  
autres choses, des directives et l'audition  
devancée de l'appel 61-15-CA :

1. the Appeal 37-15-CA be perfected on or  
before January 22, 2016;
2. the respondent file its Submission for  
Appeal 37-15-CA on or before February 5,

1. l'appel 37-15-CA devra être mis en état au  
plus tard le 22 janvier 2016;
2. l'intimée devra déposer son mémoire en  
appel au plus tard le 5 février 2016;

2016;

3. in consultation with the Chief Justice, Appeal 37-15-CA be heard on February 26, 2016 at 10:00a.m.; and
4. if Appeal 37-15-CA is perfected on or before January 22, 2016, the Registrar adjourn *sine die* the Status Hearings currently scheduled for February 16, 2016, for Appeals 37-15-CA, and 61-15-CA.

[3] There is no order of costs.

3. le juge en chef ayant étant consulté, l'audition de l'appel 37-15-CA est fixée au 26 février 2016 à 10 h;
4. si l'appel 37-15-CA est mis en état au plus tard le 22 janvier 2016, la registraire ajournera indéfiniment les audiences sur l'état de l'instance prévues pour le 16 février 2016 dans les appels 37-15-CA et 61-15-CA.

[3] Aucuns dépens ne sont accordés.